

2 Korint

¹ Njai Pol, njai Jesus Kristus san aposel, Anut ilon yen dan ago, id teid Timoti njai da girek en migire ya. Mañ girek en añ Anut san midaeñ Korint na amado dan, agod tamolpein fidian a Anut idiraig gun dilasa yan Akaia provins ilon lo dumado dan dam, sam na girek en migane ipalu da. ² Anut a idsad Tamad an, inñ Jesus Kristus idsad Tubun en da inñaned ilo panek maror da añ ka dupanañ a.

Muruan saen lo Anut ilo maror ipanama da

³⁻⁴ Mañ Anut, Jesus Kristus mañanema Tubun en Taman per mupani wa. Man ata wo, inñ gidad mañsama madai funfun an lo ilo maror ipanama da. Inñ ilo muñanek fidian san Taman, agod inñ maror fidian san Anut, an niñen o mañ muruan fidian mukubiani dan lo maror ipanama da. Nek fun amaiak niñen o ilo maror a mañ Anut lo miñane amaiak niñen o, tamolpein a madai naok funfun disini dan ilo maror naon kisaek an mupidinai o mañ idaisuda ya. ⁵ Man dugo, nek ibol mañ Kristus da sisem inñsan madai tubun mi misini dan, nek ago mi mañ inñ da sisem inñsan ilo maror tubun mi miñane da. ⁶ Tamolpein mañ ru añ lo mufulale dop an lo muruan dupanama tap, an ilasa san fun man, Anut ilo maror inñ patun pasek da añ ipanañ a. Agod Anut mañ dam ilo maror ipanama tap, nek ago mi mel an ilo maror añ dam ipanañ a. Saen añ madai a mañ misini dan ago mi asini dop an lo atur sakar dan lo, ilo maror amaiak ale wa. ⁷ Mañ ago agane wo iloma yen da, agod

manꝟsama kankan mel an san aꝟ lo dabai anda yen da. Man dugo, maꝟ malonꝟ ak nek ibol aꝟ maꝟ da sisem madai funfun tukubiani dak, nek ago mi ilo maror dam aꝟ maꝟ da sisem tukubiani wa.

⁸ Teig taog, aꝟ mel en niꝟen aꝟaonꝟ o man maꝟ iloma ta ibol na da. Saen maꝟ Esia provins lo mumado dugo muruan tubun mi misini se ya. Maꝟ mukubiani ak ibol dibilama tan na madug duparfufaramag matur dabai san tia yak igo ya. An lo maꝟ iloma lo gamu en mamat dak ago mabol a. ⁹ Rumok, maꝟ iloma lo ibol tamol kot lo itur go mateꝟ ile wo dubol ak igo ya. Kagin an ilasa yan fun man, maꝟsema wagama lo ta matur na wa, tia, Anut nek a talpein dumat ak ifufunaip dumasa den mi tinima mupani wa. ¹⁰ Inꝟ mateꝟ saian geig ak sumeik mile wo dugo ipasama inꝟiliana ya, agod inꝟ nek ago mi igane yau a. Man dugo, maꝟ inꝟ pempem patuma ipasi wo tinima inꝟ mi mupani da. ¹¹ An niꝟen aꝟ dam aꝟsam gudanek lo maꝟ abinawama wa. Aꝟ wei mi aꝟsam gudanek an Anut ilonꝟ dop an lo maꝟ ibinawama wa. Ago dop tamolpein wei mi binawek uyanan Anut ipanama yan niꝟen o ilo uyan dupani wa.

Pol ilon san ilo girek ibileksa yak san fun

¹² Maꝟ malak malak ru en ka murupaianꝟ a. Maꝟ tan en lo, agod aꝟ malam lo dam kagin uyan ak mi migane na ya. Maꝟsama ru man rumok ago mi maꝟsama kagin naok naok dam gun a, man dugo, Anut kagin mi muri mupani se ya. Maꝟ tan en san maꝟau uyan uyan ak lo urat ta migane na ya, tia, maꝟ nek Anut sinan maꝟau a ipanama yan lo mi urat migane se ya. ¹³⁻¹⁴ Girek e migireg aꝟsam na

miganeg ipalu den ta imianuk na ya. Tia, girek an an asutip kuai tem ka alon uyan a. An gamu man ta alon uyan na ya, gug murna dop an man alon uyan ak ago iloma ibol da. Ago dop saen Jesus idsad Tubun en imul ipalu wan ante dop an man yanama abisa wa, nek ibol man dam an yanam mabisa wak ago ya.

¹⁵⁻¹⁶ Nai an ninemi wo ilog lo rumok ak an man alon uyan pe ananem tini ganei man lo agane wan ninen o, nai ilog igo yen a. Nai an sam na nupalu gup murna Masedonia na nau a, agod fon Masedonia nibiseip an sam na nupalu da wa. Ago dop man man an da saen uraru tumado wan ninen ilom uyan dop nai adinag pe Judea na nau a. ¹⁷ Dugo, saen nai ilog ago yen dan lo, nai baleg uraru i? Tia, ibol tan en san tamolpein ilo sou digane dan ago, in awok dubol gup fon tia dubol dan ago ilo girek ngane di? Tia geig a. ¹⁸ An Anut insinanen ru iganuri dak ago alon tap, an ru e murupai an den ru rumok an dam alon a. Man “awok” in “tia” da sisem ta mabol na wa. Man tamol naok ago yak tia ya. ¹⁹ Nai Sailas da, agod Timoti dam, man an naom na Anut Nanun Jesus Kristus ninen o mabol ilasa ya. Ak dugu, Jesus Kristus insen nek ibol tan en san tamolpein igo won balen uraru lo ru ibol i? In tamol balen uraru san tia ya, tia, in saen fidian mel uyan ak ninen o mi awok ibol da. ²⁰ Man dugu, Anut san awak aban a ipanad an fidian Jesus Kristus lo nunon dufug fidian idaisuda ya. An fidian ninedi wo Jesus “Awo” ibol da. Fun amaiak ninen o saen id Anut tugudani dop Jesus yan an lo “Rumok” tabol da. Agod kagin an lo id Anut yan an

tabisa da. ²¹ Gug Anut inſen mi Kristus lo aŋ maŋ da sisem itumanad go ilo rumok lo kisaek tilasa ya. Agod inŋ id ipilianad a. ²² Inſan Ur id ilod lo igane ya. Kulob naok en lo id inſan mok ago kob ipanad a. Fun an niŋen o saen inſan Ur id lo yen dan taloŋ uyan dop man, id taloŋ ak id inſan mok a.

²³ Aria, ŋai Anut ŋuwagiŋ dop ŋaisag ru en ilonŋ pe isatuanag a. ŋai Korint na ta ŋupalu na yan san fun igo. ŋai aŋsam naok naok aenta ŋile yak ta itaot na ya, an niŋen saen ante ŋupalup aŋ muruan ŋupanaŋ man ŋamoi a. ²⁴ Maŋ gurman igo milasap aŋsam ilo rumok mititiani wo man mamoi a. Tia, maŋ aŋ da sisem urat tigane dop an lo aŋsam yousai ilom lo awan isa wa. Aŋ Jesus ilom lo rumok an lo atur sakar o iloma ago ibol da.

2

¹ Ak man ŋai ilo sou igo ŋigane ya, ŋai fon aŋsam na ŋupalup an lo madai ŋupanaŋ o man ŋamoi a. ² ŋai ilo uyan lo mi aŋsam na ŋupalu wo ilog ibol da. Ak ŋai ilo saiak ŋupanaŋ tap, ante talpein ta ŋai ilo uyan ipanag san tia ya. ³ ŋaisag girek imug mi ŋigire yan lo, aŋ aŋanem madok akubune wo ago ŋigire ya. Fun man saen ŋai aŋsam na ŋupalu wan lo, tamolpein a ŋai ilo uyan dupanag o ilog ibol dan inŋ ŋai ilo muruan an fon ta dupanag na wa. An niŋen o ŋai ilo sou igo ŋigane ya. Aŋ aŋanem madok akubunep itaot dop man, aŋ ŋai da sisem ilo uyan lo mi tumado wa. Agod ŋai ŋaloŋ ak aŋ ŋaisag ilo sou aganuri wa. ⁴ ŋai aŋ niŋemi wo ilog muruan ak, ilog saian go malag turon idu dugo girek imug an ŋigire ya. An san fun man ŋaisag girek an lo aŋ

muruan nupanaŋ o ta ŋigire na ya. Tia, ŋaisag ilo muŋanek aŋ lo yen dan alon uyan o ago ŋigane ya.

Pol midaeŋ aupasek adi ilod dupidinai o ibol a

⁵ Dugo, ta aŋ luluŋam lo imug mi muruan ŋai ipanag ak i? Rumok a, ago gug ŋai o mi tia ya, tia, o kabel, ŋai ago ŋurupaiaŋ da, iŋ midaeŋ fidian o ilo muruan ipanaŋ a. ⁶ Aŋ talpein an muruan apani yau o ta agane na wa, man dugo, midaeŋ iŋ muruan dupani la yan idaisuda ya. ⁷ An niŋen o iŋsan aupasek aŋ apare idu dop lo ilon pasa ibol a. Kabelan ilo muruan tubun kasik lo ilon idu yaup malan isue saian geig banau. ⁸ An niŋen aŋ igo agane wo ŋurupaiaŋ da, aŋ fon ilom apani mok a. ⁹ Man dugo, ŋai aŋ ŋukubianaŋ go ŋiliaŋ a, aŋ mel fidian lo ŋai awag aganuri boi, tia boi, ago ŋalorŋ a. ŋai girek a imug mi ŋigire yan san fun ago ya. ¹⁰ Talpein a iŋsan aupasek apare idu yan, ŋai dam iŋsan muruan nupare idu wa. Agod muruan ta nupare idu na yak tap man, an Kristus naon na aŋ ŋibinawaŋ san o ago ŋigane ya. ¹¹ Ago dop lo ŋai Satan naon dal ŋufou wa, kabelan iŋ dal ta kuai ipanip lo id irawad dop talpein an tipitiŋini banau. Man dugo, id iŋsan ilo sou saiak mianuk an talorŋ fufei a.

Kontrak foun ak san urat tamol adi

¹² Saen ŋai Troas na Kristus san bilaluŋ ŋufulale wo nupalu yan, atna Tubun ak iŋsan bilaluŋ ifurak pe yau san niŋen dalawan ipasi panag dugo ŋile ya. ¹³ Ak man ŋai ilo maror amag tia ya. Man dugo, ŋai id teid Taitus niŋen o abanaŋ ŋabi ak man atna ta ŋile na ya. An niŋen o ŋai Troas tamolpein an ŋubisawaig Masedonia tan lo ŋau a.

¹⁴ Manj Anut yanjan mabisa wa. Man dugo, pempem mi inj Kristus lo imug yau da, agod manjsama ager fidian ibiai dudu yan ninen o manj yousai lo muri mupani da. Anut tamolpein manj lo ipitejanai dan lo, injsad manjau Kristus ninen o amaiak ibol mumalun sinjakaan ta bulbal ak igo wonj igane ifurak pe gidigidad yau da. ¹⁵ Man dugo, gidad manj tamolpein a Anut patud ipasi dan lulunjad lo matur boi, tia, ensauta a daonj lo diau dan lulunjad lo matur boi, Anut manj mumaluma iwen ilonj a, man dugo, manjsama mumaluma man nek ibol Kristus mumalun igo wonj a. ¹⁶ Tamolpein a daonj lo diau dan manj mumaluma man ibol tamolimat la yak mumalun igo wonj ago dubol da. Warou an matej lo dudu diau a. Gug ensauta a patu pasek dijanane dan manj mumaluma nek ibol mel kumaen mok ak san mumalun igo wonj ago dubol da. Warou an kumaen yen yau san an dijanane wa. Enti inj urat naok ago yak igane san idaisuda i? ¹⁷ Manj man tamol aenta Anut san ru dufulale dop lo moni dijanane wo digane dan ago tia ya. Ilo sou mianuk ago yak manj lo tia ya. Tia, manj tamol nunjon igo wonj, Anut malan lo injsan ru mabol ilasa da. Urat an Kristus lo migane wo Anut ipilianama ya.

3

Aposel adi man kontrak foun ak san urat tamol

¹ Dugo, afon manj fun migane g sema yanjama mabisa wo migane di? Dugo, manj ta idaisuda na yak i? Ago yak ninen o anj girek ta manj Anut san urat tamol mok ago ibol dan apanama wo iloma

ibol di? Tia, dag talpein sen ak girek naok ago yak ta dupanan o iloma ibol di? ² Tia, ansem mi man, mañanema girek ta kuai tem ibol da, an lo tamolpein an dilian dop dulon ak mañ Anut san urat tamol mok a. Man dugo, girek an an bubem ilon lo Kristus igire idu la ya, an lo tamolpein fidian dusuti dop ananem nao lalek dile dulon a. ³ Aria, ananem kagin naok naok an tamolpein ikubiai dile ya, an Kristus san girek igane ipalu yak igo ya. An gau nam igire yak igo tia ya, tia, an Anut a kumaen imado dan san Awan Urgun nam igire ya. Pat fo na ta igire na ya, tia, an an ilom lo igire idu ya.

⁴ Mañ Kristus tinin log Anut tinima mupani da, an lo kagin an an lo ago ilasa wa. An ago amado san iloma dabai a. ⁵ Mañsema man ta idaisuda na ya, agod mel ta mañ tamol sama dabai lo migane ilasa yak ago ta mabol na da. Tia, Anut sen dabai ipanama yan lo ago ka migane wa. Fun amaiak ninen o mi mañ idaisuda ya. ⁶ Insen mañ ipilianama go inſan urat tamol igo milasag, kontrak foun amaiak san urat migane da. Kontrak wagam an pepa roun fo digire ya. Ak gug kontrak foun an pepa roun fo ta digire idu na ya. Tia, an man Urgun san urat a. Kubiaen a digire yan man in tamolpein ifu dumat da. Gug Urgun man in tamolpein kumaen ipidinai da.

⁷ Saen Anut kubiaen Moses ipani man pat fo igire gug ipani a. Kulob an girager tubun ak da ipalu yan lo, girager an san lilaman, rurek san, an Moses naon fo na yen a. Lilaman an ninen o, gidad an kute ibol dak ago bo man, Isrel adi Moses naon dile san dumoi. Aria, kubiaen man girager

da ipalu bo man, kubiaen an tamolpein ifu dumat na ya. Kubiaen san saen in man tamolpein dumat ak san saen mi a. ⁸ Gug Awan Urgan ipalu la ya, amaiak ninen o gamu en man Urgan san saen a, an lo kontrak foun ak san girager an lak na geig yau a. An ninen o an dugo ilom isou di? Dugo, kontrak wagam ak a tamolpein ifu dumat ak in san girager an kontrak foun ak san girager irinani i? Man tia geig a. ⁹ Man dugo, kontrak wagam an tamolpein idiraig dideg diau a. Ago bo man in san saen lo girager tubun yen na ya. Amaiak ninen o kagin itaot ak san saen e gamu yen den lo, nal en san girager amaiak nal imug ak san girager irinani a, agod lak na geig yau a. ¹⁰ An ninen o id tile yak, kontrak wagam ak girager aman da ya, ago gug gamu in san girager an yau itout manon a. Man ata wo? Kontrak foun ak san girager tubun geig an lo kontrak wagam an imiani da. ¹¹ Man dugo, mel a kute ibol go itout yau amaiak girager da ipalu ya. An rumok tap, mel a pempem mi yen yau an, in san girager man tubun kasik a.

¹² Amaiak ninen o kontrak foun ak san girager pempem san ninen o mala nouk tumado da, an ninen o man tamolpein malad lo matur dop ru mifulale wo ta marer na da. ¹³ Man Moses igo tia ya. Tia, in yamel naon ibuluwig an lo dop Isrel tamolpein in naon fo girager a kute ibol dan ta dulong na wa. ¹⁴ Yamel an man Isrel tamolpein sad mitilaen igo ya. Gubak mi man Isrel ilod pat igo ya, an ninen o Anut san ru dinane wo dumoi a. Agod in gubak mi igom gamu dam naod kisaek mi a. Saen in kontrak wagam an san ru dusuti tap, yamel

naon kisaek an nam duloŋ san kankan ibalfutani da. Inŋ gamugo yamel an dupasi a. Man dugo, saen inŋ Kristus diŋane dop yamel an Kristus ipasi yau a. ¹⁵ Awo, wagam mi agog ipalug gamu en, saen inŋ Moses san kubiaenŋ dusuti dop man yamel ta tareŋ igo woŋ inŋsad uloŋ an ibalfutani da, an lo ata mel rumok an duloŋ san tia ya. ¹⁶ Ak man saen talpein ibileksap Tubun en san na yau dop man, Tubun en yamel an ipasi yaup lo talpein an abaŋ ile wo uyanan a. ¹⁷ Aria, Tubun en inŋ Ur, agod aben a Tubun en san Ur yen dan te man inŋsan tamolpein bigabeg urat tia kawan dumado da. ¹⁸ Agod id ensauta a yamel malad ta ibalfutani na dan, id tig igo woŋ Tubun en san girager id naod kapen fo yan isapudade dugo imul yau da. Ago dop girager ta san na tupalu dop girager subuŋan taidam san na tau da, nek ago Tubun en idirad pe tibileksa yau oŋ da, an lo inŋsen igo mi ago tilasa wa. Man dugo, kulob en man Tubun ak enti a Ur an, inŋsan nag ipalu ya.

4

Melmel sinjaokan geig ak bod saiak lo dien da

¹ Amaiak niŋen o maŋ urat e Anut san ilo muŋanek lo mabi den niŋen o, iloma ta idu na da. ² Maŋ kagin naok naok miai san an fidian gigin na midiri a. Maŋ raek kagin lo ta mator na da. Anut san ru dam mukubuli wo mamoi da. Tia, maŋ Anut malan lo tamolpein naod na ru rumok ak mi mabol ilasa da. Ago dop lo tamolpein fidian inŋ maŋ tamol naok dugo yak niŋema wo ilo sou digane dop an lo dilep Kristus san urat an itaot

mi migane da. ³ Gug maɲsama bilaluɲ imianuk tap, an tamolpein a dideg diau dan iɲsad ilo sou lo mi imianuk a. ⁴ Tamolpein an tan en san tubud Satan, iɲsad ilo sou yabi idu yan lo, tamol malad itau igo woɲ dilasa ya. An niɲen o lilaman iɲsad na ipalu dan dile san tia ya. Lilaman an man Kristus san girager, an bilaluɲ uyanan ak ilon lo yen da. Agod Kristus man naon Anut naon igo ya, ago gug an dile san tia ya. ⁵ Maɲsama niɲema wo ru ta mabol na da, tia, maɲ Jesus Kristus niɲen o mi mabol ilasa da. Agod bilaluɲ e mufulale den man, Jesus Kristus iɲsen mi idsad Tubun a. Agod Jesus niɲen o maɲ man aɲanem urat tamol adi, nek an mi a. ⁶ Wagam Anut igo ibol, “Tidom tubun ilon lo lilaman ta ided a.” Anut nek amaiak mi maɲ bubema ilon lo lilaman iganeg ided da. Lilaman an man, maɲ Anut san girager niɲen maɲau am da ya. Agod girager an san lilaman Kristus sen naon fo na ided dugo mile ya.

⁷ Rumok, filian siɲaokan amaiak maɲ mabi da, ak man iɲ bod saiak ilon lo yen da. An Anut san ilo girek, an lo dop iɲ maɲ ikubiai panamap, dabai a tubun kasik an iɲsan mi, maɲsama tia wa. ⁸ Muruan naok sensen dupanama da, gug ta duparfufarama na da. Mel saian wei mi marer san mile da, gug iloma ta idu na da. ⁹ Maɲsama ager dukudama da, gug Tubun en ta ibisawama na da. Maɲ dufunama dibilama madu da, gug ta dipitiɲinama na da. ¹⁰ Maɲ saen fidian Jesus san materɲ an tinima lo misini mator da, ago dop man iɲsan kumaen an maɲ tinima lo tamolpein kuai tem dile wa. ¹¹ Man dugo, saen fidian maɲsama tureɲ lo

Jesus niñen o materñ lo madu mau o dibilama se ya, an lo dop inñsan kumaen an mañ tinima tan en san lo kuai isi wa. ¹² Amaiak niñen o, materñ mañ lo urat igane dak, gug kumaen man añ lo urat igane da.

¹³ Tamol ta Isrel sad bar lo igo ibol, “Ñai ilog lo rumok a. Amaiak niñen o ñai ru ñabol ilasa ya.” Tamol a ñutun lo ilo rumok yen dan ago mi mañ dam iloma lo rumok an lo ru mabol ilasa ya. ¹⁴ Mañ malonñ ak Anut a inñ Jesus Tubun en ifufuni yabisag kumaen ipani an, inñsen mi mañ dam ibiomasap, Jesus da sisem inñliamap, añ da sisem kumaen panu na tiladu dop, Anut naon na tatur a. ¹⁵ Amaiak niñen o muruan a fidian misini dan man añ ibinawañ o misini da. Agod saen Anut san ilo panek ifufurak yau dop tamolpein wei mi ilo panek an diñanep per dupani dop lo inñsan girager lak na geig isuda yau a.

Aposel sad tinid man dabai itout, gug tinid ilon lo dabai foun ak diñane ya

¹⁶ Fun an niñen mañ iloma ta idu na da. Gidad mañ tinima tan san en dabai itout ak, gug tinima ñutun san man nal kisaek kisaek atem dabai foun ak inñane ipalu da. ¹⁷ Man dugo, muruan e saen katukan mi yen san ak misini den man, girager tubun kasik bageu san ikubune panama da. Girager an pempem mi yen a, agod inñanen tubun an tou mupani san mañ ta idaisuda na wa. An niñen o muruan gamu misini den an mel kawan mok a. ¹⁸ Man ata wo? Mañ melmel a kuai isi la yak meil o malama ta yau na da. Tia, melmel a meil san tia yan amaiak niñedi wo mi iloma isou da. Man dugo,

melmel e meil den man saen katukan mi dien a, ak gug melmel a meil san tia yan man pempem mi dien a.

5

Pol tinik foun ak san ru faʃan an ipidinai a

¹ Mañ malon ak tan en san ab gamu lo mumado den saian tap, mañ ab sen ta Anut san na yak ka miñane wa. Ab an tamol banin nam ta igane na ya, tia, ab an Anut sen ikubune panama ya, agod kumaen panu lo pempem yen yau a. ² Tan na mañ tinañ lo mi mumado da, an niñen mañ tinima foun a kumaen panu lo yen dan miñane wo yaes isofutanama da. An lo nek ibol kulos foun ak ituanama san igo won, mañsama tinik foun an miñanep ilon lo mumado wo yaes ifunama da. ³ Ago dop saen mañ mamat dop mañ ur tinin tia yak igo won ta mator na wa. Tia, mañ tinik foun ak kumaen panu san an mitabug pe lo mumado wa. ⁴ Saen mañ tan en san tinik lo mi mumado dop man, mañ tinañ migane dop iloma isasau a. Ata wo mañ ago migane di? Dugo, mañ mamat pe ur tinin aman tia yak igo won milasa wo iloma ibol di? Tia. Mañ mañsama tinik foun ak mitabug o iloma ibol da. Ago dop tan san tinik e imat san en itout yau dop lo, tinik a kumaen pempem san an, tan san en, aben iñane wa. ⁵ Mel e mañ miñane san man, Anut iñsen mi kubunek lo idirama la ya. Agod iñanen Ur an man, kumaen foun en san satuanek igo ya. Ur a ipanama yan lo mañ rumok malon ak mel en ilasa wa.

⁶ An niñen saen fidian mañ sema iloma musatumani da. Agod mañ malon ak saen mañ tinik

en lo mumado den maŋ Tubun en san na asau mi mumado da. ⁷ Man dugo, maŋ ilo rumok lo mi mator da. Maŋ mel mile malon ak lo ta mator na da. ⁸ Nai nabol, maŋ sema iloma musatumani da, ago gug maŋsema gidad, tinima mibiseip Tubun en san panu na ida mumado tap man, an uyanan geig a. ⁹ Kulob naok e maŋsama kob igo miganeg lo mau duman, maŋ Tubun ak ilo uyan mupani wa. Gidad maŋ tan en lo mumado boi, tia, kumaen panu lo mumado bo man, maŋ in ilo uyan mupani wa. ¹⁰ Man dugo, id fidian mi Kristus naon na bitinaek lo tatur a, ago dop id anen anen atem tan na tumado dugo kagin uyan saian tigane na yan atem naon tinane wa.

Maŋ Anut san nao nane tamolpein

¹¹ Amaiak ninen o maŋ maŋsama rurek Kristus lo malon uyanan an lo, tamolpein ilod miŋane da. Anut maŋ dugo yan ilon uyan a, agod nai ilog ibol dak an dam bubem lo maŋ dugo yan an alon uyan a. ¹² An naom na fon sema kuai te idirama milasa wo ago ta migane na da, tia, an maŋsama yanama asini san fun alon o ru en mabol da. An lo man, an ka tamol a inŋaned yanad ninen o mi ilod isou dugo inaned ilodi ninen o ilo sou ta digane na dan, ru naon uyan ak apidinai a. ¹³ Ak dugo, maŋ ninen burau ak ta miŋinen tap, an Anut o ago migane ya. Gug ninen itaot ak miŋinen tap, an ibinawan san a. ¹⁴ Man dugo, Kristus san ilo panek amaiak maŋ ititianama da. Maŋsama ilo rumok man mel en rumok a, tamol kisaek mi tamolpein fidian sad abed inane wo imat a. Ago yan ninen o tamolpein fidian sad madok wagam an lo dumat a. ¹⁵ Ago dop

tamolpein ensauta a kumaen dumado dan fon sed niñedi wo ta dutor na wa, tia, in̄ Kristus a in̄ waged lo imat go fon kumaen imasa amaiak o mi dutor a.

¹⁶ An niñen o gamu saen e yau den, mañ tamolpein tan en san ilo sou lo ago ta meil na da. Rumok, mañ imug mi Kristus tan en san tamol igo woñ mile ya, ak man gamu man fon ago ta migane na da. ¹⁷ Fun an niñen o talpein ta Kristus lo imado dak ago tap, Anut in̄ talpein an iganeg foun ilasa ya. Kagin a wagam in̄san madok imug ak san an fidian ibisei a. Rumok nuñon, in̄san kagin wagam ak ibisei yau itout go in̄ foun ilasa ya. ¹⁸ Kulob an fidian sad fun man Anut mi a. In̄sen mi Kristus lo in̄san turan muroun idirad a. Agod Anut in̄sen mañ tamolpein mañal dop in̄anen turan muroun midirai san urat migane wan, mañ banima lo igane ya. ¹⁹ Nai igo ñabol, Kristus lo Anut in̄ tamolpein a tan titin fidian lo dumado dan, in̄san turan muroun idirai san niñen o urat igane ya. Agod saen ago igane yan, in̄sad aupasek fidian gigin na idiri dugo an niñen ilon ta isou na ya. Agod in̄ bilaluñ e id ka Anut turan muroun tilasa san en mañ ipanama ya, ago dop mañ awama lo an mabol ilasa wa. ²⁰ An niñen o mañ Kristus wagen lo in̄san nao ñanek tamol igo woñ mumado da. Mañ awama lo Anut tamolpein ilod in̄ane wo ru ibol da. Amaiak niñen o mañ Kristus wagen lo mududuwan̄ dop, an̄ Anut da nug turan mok alasa wa. ²¹ Kristus in̄sen aupasek ta igane na yak bo man, Anut id abed lo iganeg in̄ aupasek tamol igo woñ ilasa ya. Ago dop id Kristus da tutumani an lo Anut san kagin itaot mok an id ñutud lo ilasa wa.

6

¹ Amaiak niñen o, mañ Anut da sisem urat mi-gane dan niñen o igo mududuwan da, añ Anut san ilo panek an mel kawan igo won ta añane na wa.

² Man dugo, Anut igo ibol,

“Saen a uyanan an lo ñai oñ awa ñaloñ a,

agod patu pasek san nal lo oñ ñibinawo ya.”

Aloñ uyan, nal e gamu yen den man saen uyanan a, agod patu pasek san nal an man gamu en mi a.

Muruan funfun Pol isini se ya

³ Mañ talpein ta san dal mufou dop ñien isuep yau idu man mamoi a, an lo aenta mañsama urat ta dile saian na wa. ⁴ Tia, mañ Anut san urat tamol mok an mi dal funfun en igo mukubiaig dile ya. Muruan lo iloma ta isali na yan lo, madai lo, tinima san melmel niñen katuk ama yan lo, iloma irer dan lo, bu dupanama dan lo, ⁵ subanek lo, abañ daoñ digane san saen lo dufutanamag dububunama yan lo, urat wagai lo, tawañ mi-ganeg mumado yan lo, anañ o geg migane yan lo, ⁶ kagin ikokan lo, mañau lo, mos kagin lo, ilo muñanek lo, Awan Urgan lo, ilo panek mok ak lo, ⁷ ru rumok ak lo, Anut san dabai lo, kagin itaotan ibol wagai san mel banima won ak lo, ñas ak lo dam, mañ Anut san urat tamol mok an kuai tem mukubiaig dile se ya. ⁸ Mañ dipitianama dak, dibinama madu da. Mañ yanama diabisa dak, mañ yanama dipitiñini da. Mañ sewak tamol ago dubol da, ago gug man mañ tamol nuñon mi a. ⁹ Mañ ta duloñ na dak ago dubol da, ago gug mañ duloñ uyanan da. Mañ mamat manon a, ago gug kumaen mumado yau oñ da. Mañ bu dupanama

da, ago gug ta mamat na da. ¹⁰ Mañ iloma ipapao da, ago gug pempem yousai lo mi mumado da. Mañ filiama tia ya, ago gug man tamolpein wei mi midirai filian tamol dilasa da. Mañ mel amama tia ya, ago gug mel fidian mañsama mi a.

¹¹ O Korint tamolpein, mañ bubema awan mupasi panañ go ru kuai tem murupaian da. ¹² Mañsama ilo panek añ o yen dan ta mabituani na da. Tia, añsem mi añsam ilomi mañ niñem o an abituani da. ¹³ An niñen o ñai nek ibol tamol ta gamu nanuk irupidai dak igo woñ igo ñabol da, añ bubem awan apasip mañ niñema wo dam amat a.

Anut san ubou ab

¹⁴ Añ tamolpein ilo rumok tia yan dida ta atumanip, urat agane na wa. En dugo, kagin uyan ak saian ak da sisem nug ka diganuri wak i? En dugo woñ pe tidom in adian da ka dutumanip nug turan igo woñ dutor ak i? ¹⁵ En dugo woñ pe Kristus in Satan da ka dutumani wak i? En dugo woñ pe tamol ilon lo rumok ak in tamol ilon lo ta rumok na yak da awad kisaek ak i? ¹⁶ En dugo woñ pe Anut san ubou ab in ai pat sad mitilaedi da sisem ka dutumani wak i? Man dugo, id man Anut a kumaen imado dan san ubou ab. Anut sen igo ibol, “Ñai in dadi mumado wak, in lulunad lo ñator a.

Ñai man in sad Anut, agod in man ñaisag tamolpein.”

¹⁷ “An niñen o añ tamolpein ilod rumok tia yan abisawaip sen alasa dop asau mi amado wa. Tubun en ago ibol a. Mel nun anda yak ta abi na wa, ago dop lo ñai niñilian pe ilog ñupanañ a.

18 Njai anjanem Tamam n̄umado dop
 an̄ n̄aineg nanug pein, nanug muroug amado
 wa.
 Tubun en in̄ Dabai Geig ak ago ibol a.”

7

1 O n̄ai bubeg mok, id Anut san awak aban a
 tin̄ane la yan nin̄en o, id tinid lo, n̄tud lo, mel a
 iganep nun tilasa dan tusuas yau a. Ago dop idsad
 rurek Anut lo yan idirad pe idsad kagin gun ak
 itaotan ilasa wa.

*Korint tamolpein ilod ibileksa yan nin̄en o Pol
 uyan isusa ya*

2 An̄ man̄ nin̄ema wo bubem awan apasi wa.
 Man̄ talpein ta saian mupani man̄ tia yak, man̄
 talpein ta malan musue man̄ tia yak, man̄ talpein
 ta mirawip in̄san mel magam man̄ dam tia ya. 3 N̄ai
 ru ago n̄abol an lo, an̄ ta saian n̄upanan̄ na da. Tia,
 n̄ai gubak mi an̄ man̄ mansama bubema buson ago
 n̄abol la ya. Gidad man̄ an̄ da sisem tamat boi,
 tia, an̄ da sisem kumaen tumado bo man̄, man̄ an̄
 nin̄emi wo tubun mi mamat yau on̄ da. 4 N̄ai an̄
 nin̄em o ilog tubun mi rumok da, aenta naod na
 n̄upitinan̄ na ya, n̄ai ilog an̄ nin̄emi wo tubun mi
 ipasti da. N̄ai madai fidian lo an̄ nin̄emi wo yousai
 ilog lo in̄anefute da.

5 Saen man̄ Masedonia na mupalu yan,
 mansama tinima en yaes ta ibal na ya. Aben
 fidian lo muruan ilasa se ya, tinima patun fo yak
 wagai mile se yak, agod tinima ilon lo yak rurek
 tubun mi yen se ya. 6 Ak man̄ Anut a tamolpein
 ilod idu yak dabai ipidinai dan, in̄ Taitus iganeg
 ipalu yan lo man̄ bubema dabai ipani a. 7 An man̄

Taitus ipalu dak lo mi tia ya, tia, an imug Taitus ilo maror apani an lo, in an ninemi wo ilon ipasti a. In ibol ak an nai aliag o ilom ibol da. Ananem ilo tinañ, ananem ilo panek nai o dam ninen ibol dugo naloñ a. An ninen o an sam kagin an lo nai ilog tubun mok uyanan a.

⁸ Gidad naisag girek ngire yan ilo muruan ipanañ ak, gug nai an ninen ilog ta saian na da. Rumok, nai imug ilog saian a, gug gamu man tia ya. Man ata wo? Nai kuai te nile yak naisag girek an an ilo papao ipanañ a, gug man an saen katukan san mi a. ⁹ Ak man gamu nai ilog uyan da, nai an ilo papao nupanañ ak o ilog ta uyan na da, tia, an fun man an ibinawan pe ilom abileksa wa. Anut sen ilo papao en an lo ago igane ilasa ya, an lo man an mel ta lo mala suek mupanañ man tia ya. ¹⁰ Man dugo, ilo papao a Anut talpein ta ilon lo igane ilasa dan lo talpein an iduduwip ilon ibileksa wa. Agod an man ilo muruan tia ya. Ak gug ilo papao a tan en san an tamol ta ibinawi na da, tia, in dal saiak lo itor yaup materñ ile wa. ¹¹ Man dugo, an ale uyanan a, ilo papao e Anut an lo igane ilasa yen man kagin naok dugo yak ananem madok lo iganeg ilasa ya. An kagin uyanan lo atur ak, an yanami akubune wo ilom yen dan, ru dabai lo an “ago tia yak” abol dan, ilo urer ipanañ dan, man o yaes isofutanañ dan, kagin uyan ak dabai lo agane dan, an ansem bu ipanañ da. An dal fidian lo man akubiai panama yan lo man, kagin naok naok a agane yan man uyanan mi a. ¹² An ninen o gidad nai girek a imug ngireg ngigane ipalu yan man, talpein a saian igane yan ninen o ta ngire na ya, tia, talpein ta a muruan ile yan ninen o dam tia

ya. Tia, girek ñigire yan lo Anut malan lo ananem kagin uyan ak manñ niñema wo dabai lo agane dan kuai te ilasa dop ale wa. ¹³ Amaiak niñen o anñsam kagin uyanan an lo manñ ilo maror apanama ya.

Manñ mi ilo maror lo ta mumado na ya, tia, saen Taitus san yousai mile yan manñsama yousai lak na mok yau a. Man dugo, anñ inñsan ilo muruan a imug yen an niñen o aganeg ilon pasauman. ¹⁴ Man dugo, Taitus gamugo ilianñ dugo ñai inñ naon na ñupitianañ a, an lo anñ ananem kagin lo miai ta apanag na ya. Mel fidian a murupaianñ an man ru rumok a, nek ago mi manñsama se pitianoï ru anñ niñemi wo Taitus naon na mabol an dam rumok a. ¹⁵ Taida mi, saen inñ ananem awa bek kagin agod arut arer san kagin lo inñ anane yan niñen ilon isou da, anñ o tubun mi imat da. ¹⁶ Ñai yousai lo ñumado da, man dugo, anñ ñai awag ari apani an ñalonñ fufei a.

8

Korint adi Kris Judea na yan moni lo dubunawai
a

¹ Teig taog, manñ anñ dal dugo lo Anut san ilo panek an Masedonia midaenñ luluñad lo kuai isi ak alonñ o iloma ibol da. ² Man dugo, inñ muruan tubun geig ak lo diladu yan man bubeð ibitinae a. Inñ bo filiad tia ya, ago gug inñsad yousai bubeð lo yan tubun geig go inñ tamolpein aenta dibinawai o ilod yen a. ³ Ñai malag lo ñile yak niñen ñurupaianñ da, inñ inñsed ilod nam moni sapta a urat aman tia yan dupani wo dutumani a. Agod moni nen isuk isuda geig dutumani a. Kulob an inñsinad ilod ibol ak fo mi digane ya. ⁴ Saen wei mi manñ dalawan mupasi

pidinai dop lo, in Jerusalem san Kris tamolpein dibinawai san urat awan ka digane wo, ilo panek lo man sumiaek dupanama ya. ⁵ Man in ninedi wo marut a, man dugo, insinad ilo sou uyanan ak mansama irinani a. An lo malan malan insed tinidi Tubun en dupani a, ago gug murna Anut ilon yen dan ate iri panim man banima lo dupalu ya. ⁶ An ninen o man Taitus ru kagin igo murupein a. Wagam in ilo panek urat an an lulunam lo fun igane la yan ninen o, gamu in dam an lulunam lo ipalup urat awan an igane itout a. ⁷ Aria, an mel fidian lo aenta arinanai da, ilo rumok lo, ninen lo, manau lo, kagin nunon ak lo, agod man o amat dan lo dam mi a. Fun an ninen o kagin aganep ilo panek urat en lo dam an aenta arinanai a.

⁸ Nai an ago agane wo ru kagin ta nupanen na da, tia, tamolpein aenta in binawek naon kisaek dupani wo ilod yen da, an ninen o nai ananem ilo panek kagin an mel mok boi, tia yak boi, ago nibitinae nile da. ⁹ Man dugo, an Jesus Kristus idsad Tubun en san ilo panek kagin ale alon la ya. In bo filian tamol a, ago gug man in an ninen o filian tia yak ago ilasa ya. Ago dop in filian tia yak ninen o man an filian tamolpein alasa wa.

¹⁰ Ananar imug ante an imug fun aganeg moni atumani a. An mi tia ya, tia, saen an lo dam kulob an agane wo an ilom bubem fidian imasa ya. Aria, naisag ru kagin nek igo ya, gamu en urat an agane itout a. An ago agane tap, an an o nek uyanan a. ¹¹ An imug mi urat en fun agane san ninen ilom tubun mi imasa ya. Amaiak ninen o ananem ilo masak imug ak iri panim, gamu nek ago mi maeg

agane dop urat an agane itout a. Gidad an filian tubun ak امام tia bo man, anŝam filian a yen dan kabelan mi lo ka abinawai a. ¹² Man dugo, an abinawai o tawan agane tap, Anut malan lo uyanan a. Ak dugo, tamol ta in ka filian a ta yabi na dan ate mel ta in anep ipidinai ak i? Man tia ya. Filian nek a yabi dan lo mi ibinawai o Anut uyan ipani wa. ¹³ An muruan tubun mi asini dop an lo tamolpein aenta anŝam filian lo dumado uyan o nai ago ta nabol na da. ¹⁴ Tia, igo nabol da. Gamu saen en lo an mel امام da ya, an ninen o an teim taom katuk amadi an abinawai a. Ago dop man saen an katuk amami dop in naon dibinawan a. An lo man dal naon kisaek mi id fidian o ka yen da. ¹⁵ Ru e girek lo yen den igo ibol, “Talpein a anan tubun mi itumani an anan wadan ta yen man tia ya, ago dugo talpein a anan kabelan itumani an in anan lo ta katukan na ya.”

Pol tamol idinaig Korint na diau a

¹⁶ Nai Anut ilo uyan nupani da, man dugo, inŝen Taitus ilon yabisa ya. Ago tag, nek ibol nai an ninemi wo ilo sou nigane dak igo won, ago mi in dam an ninemi wo ilo sou igane da. ¹⁷ In anŝam na ipalu da wo musumianig an uyan ibol a. Ak man inŝen dam urat en igane wo ilon tubun mi yen a, an ninen inŝen ilon ibol ago mi ipalup ilian a. ¹⁸ Man id teid ta mipiliani ak in da dupalu wa. In man kaman tamol, ubou ab fidian lo Anut san ru uyanan ifulale fufei da, an ninen o yanjan diabisa da. ¹⁹ Agod an mi tia ya. Tia, in midaen fidian dipilianig man da moni a ilo panek lo dutumani dan minane mitiliani da. Urat migane dan lo Tubun

en yaŋan mabisa da, agod maŋanema ilo muŋanek kagin tamolpein malad lo kuai te migane ilasa da. ²⁰ Maŋ tamolpein binawek tubun mi digane yak banima lo yen da. Moni an kagin mupani uyanan ak niŋen o talpein ta patuma fo uf igane man mamoi a. Fun amaiak niŋen o maŋ teima en miganeƴ Taitus ida dupalu wa. ²¹ Maŋ Tubun en malan lo kagin uyan ak mi migane wa, agod Tubun en malan lo mi tia. Tia, tamolpein malad lo dam ago migane wa.

²² Agod maŋ teima taida midini ak iŋ dam dida dupalu da. Saen wei mi iŋ urat fidian lo mibitinaeg mile yak iŋ urat igane wo ilon tubun mi yen da. Iŋ binawek kagin e agane den ilon uyanan a, agod iŋsan ilo rumok aŋ o man tubun geig a. An niŋen o gamu urat en igane wo ilon tubun mi yen da. ²³ Aŋ Taitus alon la ya, iŋ ŋai turag, iŋ ŋai da urat naon kisaek migane dan lo aŋ mubunawan da. Maŋ teima uraru en man midaeŋ sad nao ŋilaŋal tamol, iŋsad urat awan lo dam iŋ girager Kristus dupani da. ²⁴ Fun an niŋen o midaeŋ fidian naod na aŋanem ilo panek kagin an akubiaip dile wa. Taida mi, maŋ gubak mi tamol en naod na aŋ yaŋam mabisa ya. Aria, maŋsama ru aŋ niŋemi wo nuŋon ilasa yan aŋ gamu akubiaip tamol uraru en dile wa.

9

Korint adi Anut san tamolpein niŋedi wo binawek digane wa

¹ ŋai binawek e Jerusalem tamolpein o atumani den niŋen ru milaen mi ta ŋigire na wa. ² Man dugo, ŋai ŋalon ak aŋ urat en agane wo tawan

amado da. An niŋen o ŋai Masedonia tamolpein naod na aŋ yaŋam ŋabisa da. Ŋai igo ŋurupidai, “Aanaŋar inug ante Akaia tamolpein binawek an digane wo tawaŋ diganeg dumado na ya.” An niŋen saen aŋ dam binawek an agane wak ago duloŋ an, Masedonia wei mi ilod yabisag iŋ dam binawek an digane wo tawaŋ dumado ya. ³ Ak man ŋai teig taog ŋidinaig dupalu dan iŋ aban dukubiani dile dop, an lo maŋ awama lo yaŋam mabisa dan ru kawan igo ta dile na wa. Ŋai tamol amaiak aŋ urat en agane wo tawaŋ aganeg amado dan ago ŋurupidai a. Aria, nek ibol ŋai ŋabol ago mi aŋ agane wa. ⁴ Kabelan Masedonia aenta ŋai dadi mupalup aŋ mala nouk ta agane na yak ago diliaŋ dop, an lo maŋ miai ifunama banau. Miai tubun mi aŋ sem ipanaŋ an niŋen o, ru ta ŋabol san tia ya. ⁵ An niŋen o ŋai teig muroug en ŋidinaip dunug aŋsam na dupalu wo ago ilo sou ŋigane ya. Iŋ aŋ dibinawaŋ pe binawek agane wo abol la yan, san melmel sisem atumani wa. An lo saen ŋai ŋupalu dop man tamolpein malad ipalup aŋ ilo uyan lom binawek agane yan dile wa. Kabelan tamolpein an maŋ aŋsam filiam atumani wo mududuwan dak ago dubol banau.

⁶ An niŋen aŋ ilo isou agane uyan. Talpein anaŋ kabelan ipae an nuŋon kabelan iŋane wa, agod talpein anaŋ tubun mi ipae an nuŋon tubun mi iŋane wa. ⁷ An niŋen o aŋ fidian ilo sou agane wo uyan gup, mel dugon binawek agane man ago agane wa. Kabelan talpein ta ilon muruan anda mel igane banau. Tia, kabelan iŋ mel igane wo disisiŋanid ibol banau. Man ata wo? Anut iŋ talpein a buben ŋutun fidian lo mel ipani wo

ilon yen dan ninen o imat da. ⁸ Anut in an mel naon dugon ninen amat dan fidian ka ipan an san idaisuda ya, an lo an mel fidian idaisuda wa. An ninen o saen fidian an mel amam da amado wa, an lo urat uyan ak fidian lo binawek tubun mi an ka agane wa. ⁹ Anut san ru girek lo ago ibol, “Anut san talpein binawek wei mi iwae da, in san binawek dufurak go tamolpein filiad tia yan di ane ya; in san kagin itaotan ak pempem mi kuai tem yen yau a.”

¹⁰ Anut in tamol an an ipae dan an an kubulan ipae wo ipani da, agod in dam an an taidam tamolpein diani wo ipidinai da. In iganep an anem kubulam wei mi igile wa. Ago dop lo an anem kagin itaotan an tubun geig a, nek ibol tamol an an ipaeg nun on pempem ifu dak ago mi wa. ¹¹ Anut dal fidian lo filian tubun mi ipan an a, ago dop man melmel fidian lo nek ibol Anut banin ibiseid ago mi an dam banim abisei wa. Ago dop tamolpein wei mi an sam binawek man banima lo di ane dan lo Anut ilo uyan tubun mi dupani wa.

¹² Man dugo, an sam binawek urat agane dan lo Anut anen tamolpein abinawai uyanan a. An mi tia ya, tia, an anem ilo mu anek kagin dile dan lo ilod yabisap Anut ilo uyan tubun mi dupani wa. ¹³ An sam binawek urat Kris adi Jerusalem na dumado dan ninedi wo agane dan lo, tamolpein an dukubian an dilian a, agop in malad ipalup an sam kagin itaot an kuai te ilasa dop dile wa. An lo in dulon ak an bilalun a Kristus ninen ibol dan an ane mok a, an lo in san ru an aganuri da. An sam binawek tubun mi in lo agod tamolpein sen ak

lo agane yau dan lo in Anut yan'an diabisa wa. ¹⁴ An ninen in ilod bubed fidian an dupanan dop an ninemi wo Anut dugudani wa. Man dugo, in dulon ak Anut san ilo panek senamo geig ak an ilom lo awan isa ya.

¹⁵ Id bubed ntud lo Anut ilo uyan tupani wa, man dugo, in san lou a kawan ipanad an tubun geig a, an ninen o id tininjan san tia ya.

10

Pol in san aposel urat ninen o targirane ru ibol a

¹ Tamol aenta nai ai dupanag go ago dubol, "Saen Pol id da tumado yan in sen yabi idu ya, gug saen id ibisawad go asau mi imado yan in ru dabai nam irupaiad da." Ak gug nai Pol, nai nek ibol Kristus in sen yabi idug mos nam kulob igane ago won, nai an ru e mos nam nurupaian den alon uyan o nsumianan da. ² Saen nai ansam na npalu dop, aenta an lulanam lo dumado dan ru dabai nam npidai o ago nai ilog ta yen na da. Amaiak ninen o an kagin agane wa, man dugo, nai tamol a in nai tan en san tamol sad ilo sou lo urat niganed dubol dan ru dabai nam nurupidai dop dudu diau a. An ninen o nai igo nurupaian da, an ru naok ago npanan o nai ta asodudunag na wa. ³ Man dugo, man bo tan en lo mumado mator da, ago gug man man tinima tan en san bunun lo ago wagai ta migane na da. ⁴ Man ata wo? Man yu dumui nam wagai migane dan tan en san tia ya. Tia, mansama yu san bioun man Anut lo mi dabai geig a, ago dop lo man ka ager sad abed dabai dabai ak murube wa. ⁵ Man tamolpein sad ilo sou mibilai dudu da.

Ilo sou a sed ibiaisa dop lak na isuda yau dan lo tamolpein Anut dulon san dal dufou dan fidian murube da. Agod man tamolpein sad ilo sou fidian mufutanig Kristus mi awan paen na midirai diau a. ⁶ Man an malam migane da. Malan malan an Kristus awan paen na amado mok tap, an sam awa yabek kagin an an idaisuda wa. Saen ante mi gup man tamolpein awa parsisalek digane dan muruan mipidinai o tawan migane mumado wa.

⁷ An mel nek a kuai te yan mi ale da. Tamol ta an lulanam lo in Kristus san tamol mok ibol tap, mel en ninen fon ilon isou uyan a. In Kristus san ibol tap man, man dam nek in ibol ago mi a. ⁸ Tubun en sen man an mupitinan o yanak ta ipanama na ya, tia, man an dabai mupan an o ago igane ya. Ago dop nai se pitiano ru an kitek tubun mi nininen tap, ru an ninen o miai ta ifunag na wa. ⁹ Dugo, naisag girek e ngire den lo an rurek nupan an ak ago abol di? Tia mok a. Ilo sou ago agane dan nai namoi da. ¹⁰ Man dugo, tamolpein aenta igo dubol, “Pol san girek an ru dabai funfun lo igire ya, ago gug saen in sen ipalup id lulanad lo ru ifulale tap, in san ru an dabai aman tia ya, agod in san ninen man kawan a.” ¹¹ Talpein ru ago dubol dan in ilo sou ta digane uyan na da. Man dugo, saen man asau mi mumado dan, kagin naok a dugo migane san ninen man sama girek lo mabol dan, saen man an da tumado wan kagin naon kisaek an mi migane wa.

¹² Tamol a ananem leil lo yanad aman da yan ninedi wo, man man tamol naok ago yak tia ya. Kabelan man yanak ago yak minane banau o marer da. In dag tamol tutubu boi, man dugo, sed ipi-

tianai dugo sed yaŋad diabisa da. Ak gug nek iŋsed yaŋad diabisa ago mi, maŋsema yaŋama mabisa san tia ya. Tamol naok ago yak dugo woŋ sed ikubianai di? In iŋsedi lo nug dukubiani dile da, in iŋsedi lo dam sed tou amad diabi da. Talpein ago digane dan maŋau amad tia mok a. ¹³ Ak gug maŋ tubun mi sema ipitianamap, lo tom a Anut maŋ o igane yan ta mabi-riŋani na wa. Tia, tom an ilon lo mi mumado yau a. Agod aŋsem tom a Anut igane panama yan patun fo ta amado na da, man dugo, Anut sen idiramag iŋsan urat migane wo aŋsam na mupalu ya. ¹⁴ Anut urat awan ipinama yan aŋ dam ituanan a, an niŋen saen maŋ aŋ luluŋam lo ru mufulale yan tom a Anut ipinama yan ta mabi-riŋani na ya. Tia, maŋ mi malan mamug go bilaluŋ uyanan a Kristus niŋen ibol dan mufulale wo aŋsam na mupalu ya. ¹⁵ Maŋ tamol aenta sad urat awan niŋen o sema ta ipitianama na da. Man ata wo? Maŋ maŋsigama ar ilon lo mi mumado dugo mator se ya. Ago gug maŋ iloma igo yen da, saen aŋsam ilo rumok italbusi dan maŋsama urat awan a aŋ luluŋam lo yen dan dam itufulak pe yau a. ¹⁶ Maŋ tan titin aenta aŋ patum fo dien dan, ante dam bilaluŋ uyanan Kristus lo yan niŋen ka mabol ilasa wa. Maŋ tamol sen ak san silali naon niŋen o sema ta ipitianama na wa. Tia geig a. ¹⁷ “Oŋ talpein ta yaŋan wabisa wo ilo yen tap, Tubun ak mi yaŋan wabisa wa.” ¹⁸ Man dugo, talpein a sen ipitianip sen yaŋan mi yabisa dan, in Anut malan lo man yaŋan tia ya. Ak gug Anut talpein ta ipitiani wo tap, aria, talpein nek an mi yaŋan aman da ya.

11

Pol in aposel sewak dida

¹ Ak dugo, nai gidad aliafunag dop ru burau ta kitek nabol ak i? (An nai aliafunag on dugo ago ngigane la ya, ago yak ninen o nek ago mi ngigane yau a.) ² Anut turak isusa dan lo man, nai an ninemi wo dam turak nususa da. Man dugo, nek ibol nai pein baras ta inisan iwon nien nupani igo won, naiseg mi an Kristus san ak alasa wo npilianan a. ³ Nai ilog irer da, kabelan supalek ru lo wagam mi geig mot Ewe irawi igo won, ru sewak ta an ilo burau ipanan banau. Man dugo, kabelan tamol tata an ilom dinane dop lo an ikok kagin agod rumok kagin dam a Kristus lo yen dan abiseip, ilo sou kawan ak ari apani wo man nai namoi geig da. ⁴ Man dugo, tamol ta ansam na dupalug Jesus sen ak ta san ru dufulale ya, ak gug Jesus an man Jesus e inisan ru man mufulale den ago tia ya. Agod insad ru lo an ur naon senamo ak anane ya, gug ur an in Urgun a imug mi anane yan da kisaek mi tia ya. Taida mi, bilalun naon senamo ak dupanan go anane ya, gug bilalun wagam a anane yan ago tia ya. Ak dugo, saen in kagin ago digane yan, an patum apidinai ak i? Man tia ya, an kududom agureg dagom lo in awad paen na sem idiran go amado ya. ⁵ Aposel adi nek a “apotel malan te yak” ago abol dan, naisag leil lo man in nai ta dirinanag na da. ⁶ Gidad, nai ninen lo ta uyan na ya, ago bo man, naisag manau Kristus lo man ta katukan na ya. Saen fidian mansama kagin naok naok dugo migane dan lo mansama manau an mukubiaig ale se ya.

⁷ Anj alonj ak, saen naj Anut san bilalunj uyan ak anj lulunjam lo nfulale se yan lo, naj urat naon ta njane na ya. Kagin an lo seg ibiag naju dugo anj njiansa ya. Ak dugo, kagin ago njigane yan lo aupasek njigane yak i? ⁸ Naj dam midaen aenta sad moni njagam a. Dal dugo njagam ak i? Saen naj anj lulunjam lo njumado man, midaen aenta sad silali naon njane se ya. Naj kagin an lo gumagam urat njigane se ya. An igo ya, naj midaen aenta insad moni digane ipalug njane yan lo naj anj njibinawanj a. ⁹ Saen naj melmel tiag anj lulunjam lo tumado yan, naj talpein ta anj lulunjam lo muruan ta njupani man tia ya. Man dugo, naj teig taog Masedonia dubuseig Korint na dupalu yan inj naj mel dugon lo katuk amag an lo dibinawag uyan a. Ata wo? Naj muruan njupananj o ilog ta yen na ya. Gamu njaisag ilo sou an naon kisaek en mi, murnap dam nek ago mi wa. ¹⁰ Naj igo njabol, tan Akaia san titin fidian lo man, talpein ta naj urat naon ta njane na dop lo, seg yanag njabisa dan njnen njaisag dal ifutani san tia ya. Rumok nunon, talpein ta njaisag se pitiano ru e njabol den njnen o naj awag igane itau tap man, Kristus san ru rumok an naj lo ta yen na da! ¹¹ Fun ata wo naj urat naon ta njane man tia yak i? Ata wo, anj njnem o ta njamat na di? Tia geig. Anut insen ilonj uyan ak, naj anj njnemi wo tubun mi njamat da. ¹² Tamol a sed yanad diabisa dan, insad urat an nek ibol mansama ago dubol da. Mel an ilasa san njnen o dal abanj dile da. Ak gug naj urat naon tia yak lo ago njibinawanj dan, dal an lo inj naod njfutani da. Agod naj nek ago mi njigane dop njumado wa. ¹³ Tamol naok an man inj aposel sewak adi, raek tinadi, agod urat tamol sewak a. Insad naod tinid

dibileksa dibilekla dan lo tamolpein dirawai dop in Kristus san aposel mok dubol da. ¹⁴ Gug an in sad kagin an ninen ta arut na wa. Man dugo, Satan sen dam ago naon tinin ibileksa ibileklap in enel sinjakaan ak lilaman lo ided dak igo won kuai isi da. ¹⁵ An ninen Satan san urat tamol in sad naod tinid dibileksa dibilekla dop in kagin itaot ak san urat tamol ago dubol tap, an ninen id ta tumasa saian na wa. Murna dop in aned pani naon urat dugo digane yan atem itaot di ane wa.

Pol mada i sini ak ninen o se pitiano i ru ibol a

¹⁶ Nai fon nabol dak, an nai tamol burau ta abol na wa. Gug an nai burau tamol abol tap, gidad aliafunag dop ru burau nabol yau a, ago dop seg yanag kitek ka nabisa wa. ¹⁷ Nai Tubun en san ilo sou lo ninen ta nigan na da. Tia, nai tamol burau ak nininen on go se pitiano i ru nabol da. O kabel, nai nalon ak seg yanag nabisa dan man ru nigeo mi a. ¹⁸ Ago gug tamolpein wei mi in tan san kagin mi diganurig ninen o sed yanad diabisa da, amaiak ninen o nai dam ago niganep se pitiano i ru nurupaian alon a. ¹⁹ Man dugo, an ilo uyan lo eilafu dugo burau tamol sad ru nigeo dubol da. Man ata wo? Manau man an Korint midaen tinim lo yen da! ²⁰ Ak dugo, talpein ta an isubana pe in san urat agane boi, tia, an anem filiam igane itout boi, tia, an irawan ifunan boi, tia, in sen mi yan an anda yak ibol boi, tia, kudan am igufte boi, an ago igane tap, gidad alefunip awan abol dop amado wa. ²¹ O kabel miai ifunag da. Man dugo, kagin naok an migane san man dabai ama tia ya.

Ak man talpein ta sen ipitianip sen fun ifulale wo igane tap, naj dam se pitianoï kagin lo seg fug ka nfulale wa. Ak man gidad, naj nalon ak tamol burau igo won njinjen da. ²² Tamolpein an Hibru i? Aria, naj dam Hibru tamol. In Isrel i? Aria, naj dam Isrel san tamol. In Abraham san gugoi lo dupalu i? Aria, naj dam in san gugoi lo npupalu ya. ²³ In Kristus san urat tamol i? Aria, naisag binawek urat insad irinani a. (An lo, rumok, naj tamol burau on njinjen da.) Saen wei mi naj subanek ab lo dibilag niladug dufunag malag dusue se ya. Saen wei kasik dufunag se yan maten sumeik npupani se ya. Naisag muruan a nisini se yan aposel sewak adi sad muruan naon dugo yak fidian lo nrihanai a. ²⁴ Juda adi saen 39 naj rasau* nam dufunag a, agod kagin naok an mi saen 5 naj tinig lo digane ya. ²⁵ Saen utol naj bu nam dufunag a. Nal kisaek pat nam dubal funag o digane se ya. Nal utol wog lo nator an wog isarir a, agog nal kisaek tidom kisaek naj beig aten fo nafot nator a. ²⁶ Saen wei mi naj panu asau mi nau se ya, ago dop you lo nisarir o nator se ya. Saen aenta gumagam tamol adi banig na bioun disini wo digane se ya. Naisinag turag muroug diginiag saian o digane se ya, gob adi dam diginiag saian o digane se ya. Panu tutubun ak lo numado dop muruan nisini se ya, fon tan kawan ak lo numado dop dam muruan ago mi nisini se ya. Beig lo nadeg o sumeik se ya. Teig muroug sewak adi dam banid lo namat o sumeik a. ²⁷ Nai urat naok funfun lo wagai mok nigane se ya. Nai saen wei mi tidom urat nigane se yan malag njon tia ya.

* **11:24:** Lubum

Ŋai tijaeg anan̄ tia you o ŋamat dop anan̄ ta ŋiŋane uyan se na ya. Ŋai dog madid ate ŋadu dop yamel kulos ta lo tinig ŋutuani san dam tia ya. ²⁸ Agod ŋai muruan taidam tinig lo igo dilasa ya. Ŋai saen wei mi midaen̄ dugo kagin ŋupidinai uyan san ilo sou tubun mi ŋigane da, an lo dam muruan tubun mi ipanag oŋ da. ²⁹ Saen Kris ta iŋsan dabai idu tap, ŋai dam ŋaisag dabai idu se ya. Talpein ta tinin lo Kris ta aupasek lo yau idu tap, talpein an niŋen o ŋai ilog tubun mi wananan anda ŋumado se ya.

³⁰ Aria, an̄ ŋai asodudunag pe se pitiano i ru ŋabol tap, ŋai ru naok igo yak ŋabol a. Kagin naok naok nek a ŋai tamol dabai ag tia yak oŋ kuai te igane ilasa dan mi, niŋedi wo seg ipitianag a. ³¹ Anut iŋ Jesus idsad Tubun en san Anut, agod iŋsan Taman, iŋ yan̄an dam pempem per tupani wa. Anut en ilon̄ ak ŋai ta ŋiraek na da. ³² Damaskus na ŋumado dugo Kiŋ Aretas san kiap iŋ aikatuk idinaig taun san dalawan ate idiraig dutur se ya, an lo ŋai diŋiliag pe dusubanag o tawan̄ digane ya. ³³ Gug saen an̄ ŋai muroug adi udou lo ditiniag go, taun an san mutunuk ta lo duyuwag go ar patun fo ŋadug, kiap an san ager adi ŋiriŋanaig ŋasol go ŋau a.

12

Anut Pol dal ikubiai pani a

¹ O kabel, an̄ ŋai asodudunag dugo se pitiano i kagin ŋigane yau da. Rumok, kagin naok en ibinawad san tia ya, ak gug gidad, ŋaisag ŋioŋamin, agod ru mianuk Tubun en ikubiai ŋile yan ŋabol ilasa wa. ² Ŋai tamol ta Kristus lo imado dan ŋalon̄ a. Tamol en anaŋar 14 yau la yan lo Anut iŋaneg, did aben

a malmalan an ibiseig, tinin te yan ibiseig, aben a lak na geig ante yau a. Ak dugo, tinin aman da imado di? Tia, tinin ibisei i? An ta ɗalon na ya. Anut mi in ɗalon a. ³ Agod ɗai ɗalon ak Anut tamol en inɗaneg kumaen panu lo yau a. In tinin fidian mi yau boi, tia, ɗutun mi yau boi, an ɗai ta ɗalon na ya. Anut mi in ɗalon a. ⁴ Agod tamol an kumaen panu lo ru nek a in mi kududon ɗalon go in mi ɗalon lo yen san ɗalon a, ru an ibol san in ta ɗalon na ya. Agod melmel a niɗed ta ibol o Anut ibol an dam kududon ɗalon a. ⁵ ɗai talpein en mi niɗen o se pitiano ru ka ɗabol ilasa wa, ak gug ɗaiseg niɗeg o seg ta ipitianag na wa. Tia, ɗai dawai amag tia yak niɗen o mi seg yanag ɗabisa wa. ⁶ ɗai se pitiano ru ɗabol o ilog yen tap, ɗai burau tamol tia ya, man dugo, ɗai ru rumok ak mi ɗabol da. Ak man ɗai ago ɗigane wo man ɗamoi a. Man ata wo? Tamolpein in ɗaisag naok naok dile wak, ɗaisag ru ɗufulale dan dulon ak, ago dop an lo ilo sou itaot ɗai lo digane wa. Kabelan in ɗai tamol senamo geig ak ago dubol banau.

Mel ta si igo won Pol tinin isueg madai ipani na ya

⁷ Anut ɗai ɗionamin lo mel uyan uyan ak wei mi ikubiaig ɗile ya. Ago gug man ɗai mel en ɗile ɗalon an niɗen seg ipitianag o man in imoi a. Amaiak niɗen o in mel ta nek ibol si on ɗiganeg ipalug ɗai tinig lo yen dugo madai ipanag da. Mel an man Satan san urat pinein, an lo ɗai muruan ipanag da. Mel an ɗai ibiag ɗadu dop seg yanag ɗabisa ɗamoi o igane da. ⁸ Saen utol Tubun en mel an ipasi yau wo ɗusumiani a. ⁹ Gug in ɗai igo irupaiag, “Naisag

ilo panek man on o idaisuda ya. Man dugo, naisag dabai en on dabai ama tia yak lo itaotan ilasa da.” Fun an ninen o nai ilog uyanan dak, nai tamol dabai amag tia yak igo numado da. Ago dop lo Kristus san dabai an mi nai lo ka yen a. ¹⁰ Amaiak ninen o nai Kristus wagen lo man, gidad nai dabai amag tia yak, dububanag se yak, muruan dupanag ak, tinig dipitini ak, saian funfun lo nisida yak ago tap, nai ilo uyan lo mi numado wa. Man dugo, saen nai tinig dabai an tia dop, ante naisag dabai tubun kasik ilasa da.

Pol inſan ilo muruan Korint tamolpein ninjedi wo ibola

¹¹ Nai tamol burau nininen on da, man dugo, ansem nai ago nininen o agane da. Ansem mok naisag naok naok uyan an abol ilasa wa, ago gug ago agane man amoi a. Fun an ninen nai seg fug nabol ilasa ya. Rumok, nai tamol kawan a, ago gug anſam “apotel malan te yan” ta in nai dirinag man tia ya. ¹² Ata mel nai an lulum lo numado dugo nigane na yan, in itaot nai apotel rumok an ikubiai ale ya. Nai muruan fidian lo natur sakar dugo naisag urat an lo kulob girager funfun, urat dabai dabai ak an lulum lo nigane ilasa na ya. An mi nai Anut san urat mok nigane dan ibol ilasa ya. ¹³ Kagin naok nek a an lulum lo nigane yan ago mi, midaen aenta lo dam nigane ya. Mel kisaek mi an lulum lo ta nigane na ya. Nai an anan ata mel taida lo binawek apanag o ta nududuwan na ya. Kagin an lo nai au nupas tap, gidad naisag aupasek an ilom inaoſa!

¹⁴ Gamu en n̄aisag nal utol fon ānsam na n̄upalu da wo aban̄ n̄ukubune da. An nin̄en saen en dam n̄ai an̄ muruan ta n̄upanan̄ na wa, man dugo, n̄ai ānsam bioun̄ n̄isini wo ilog ta yen na da. Tia, n̄ai an̄ mi n̄ijilian̄ a. An̄ alon̄ ak nanuk in̄ anan̄ o aban̄ dilep tinad tamad ta dipidinai na da, tia, tinan taman mi in̄ anan̄ o aban̄ dilep nanuk dipidinai da. ¹⁵ N̄ai ilo uyan lo mi n̄aisag mel fidian, n̄aiseg tinig dam, an̄ n̄utum n̄ibinawi wo n̄upanan̄ a. En dugo, n̄ai ilog bubeg fidian an̄ n̄upanan̄ tap, an nin̄en o an̄ ilom bubem kitek ka n̄ai apanag ak i? ¹⁶ Gug ānsam tamolpein aenta n̄ai nin̄eg igo dubol da, “Rumok, in̄ mel kuai te in̄ane san tia ya, ago gug man id irawad dop mianuk lo mi mel in̄ane san man ilon̄ uyanan a.” ¹⁷ Ak dugo, n̄ai tamol a n̄idinaig ānsam na dupalug dirawan̄ dugo ānsam mel disinig n̄aisag na dupalu yak i? Tia geig a. ¹⁸ N̄ai Taitus ilo sou n̄upanig ānsam na ipalu ya, ago dugo teima Kris ak ta n̄ipilianig ida dupalu ya. Ak dugo, Taitus irawan̄ dugo ānanem melmel igam abol di? Man tia geig a, man dugo, in̄ n̄ai da Ur kisaek lo mator dak, mānsama turen̄ naon kisaek ak, mān sisem nug n̄ien aban̄ muri mau da.

¹⁹ Ak dugo, an̄ ilom lo mān ru fidian e migire yen lo sema itargiranama wo migane dak ago abol di? Mān ago ta migane na da. Tia, mān Kristus san ak mumado da, agod mān Anut malan lo ru fidian nek e mabol den man ibinawan̄ pe atur sakar o mabol da. An̄ mānsama bubema mok. ²⁰ N̄ai ilog irer da. Kabelan n̄ai ānsam na n̄upalu dop, n̄aisag ilo sou lo an̄ dugo amado dop n̄ilian̄ o ilog ibol dan, ago ta n̄ilian̄ banau. Agod fon, kabelan an̄

dam ηai tamol naog dugo aliag o ilom ibol dan ago ta aliag banau. Kabelan kagin naok igo yak an lulunam lo yen banau. Nug paek kagin, turak susak kagin, tinæ saiak kagin, onse mi wo ilo sou gane san kagin, pilapil ru kagin, uf kagin, kabunja sakar kagin agod urat kubulek kagin. ²¹ Saen ηai anjam na ηupalu dop Anut ηai an naom na miai ipanag an ninen ilog irer da. Kabelan tamolpein a gubak mi au dupas gug ilod ta dibileksa na yan, kagin saiak saiak lo, jeit kagin lo, kagin nun aman da yak lo, ditor yau na yan ninen patud ta dupani banau. ηai kagin naok ago yak ηile tap man, ηai miai ifunag dop tinan ηigane wa.

13

Pol Korint adi ru kagin irupidai a

¹ Gamu ηaisag turen saen utol anjam na ηupalu da wa. Saen an talpein ta ru apani wo dan, an imug mi tamol uraru boi, tia, tamol utol boi, in sed malad lo talpein a muruan igane dugo dile yan anjal pe, balsinane ru dubol ilasap alon a. ² Nek ibol ηai ηaisag turen saen uraru tinin te yan lo anjam na ηupalu ante ru kagin ηurupaian an igo won, gamu ηai fon anjam na ηupalu da wo ru naon kisaek en fon ηabol da. Saen ηai ηamul dan, tamolpein a gubak mi aupasek digane na yan, fon gamu ago mi digane yau dan, patud ηupasi san tia ya. Tia, bitinaek lo ηidiraip muruan tubun ak ηupidina i a. ³ ηai ago ηigane yan lo man, Kristus ηai ilog lo irupaia g dugo dal ikubiai panag dan ale alon uyan mok a, man dugo, mel ta ηai yanag anda yak ago ikubiai panan san ilom ibol da. Aria, kagin agane

wa, saen ŋai anŋsam na ŋupalu wan kulob dabai anda yak ŋigane wan kuai tem ale wa. Kristus an lulunam lo dabai an ta tia na ya. Tia. An lulunam lo man in dabai geig a. ⁴ Rumok, wagam in dabai aman tia an lo in aigim fo dubali a, ago gug in materj lo imasag gamu Anut san dabai lo mi kumaen imado da. Nek ago mi man Kristus da tinima tan en san an dabai amam tia ya, ago gug man Anut san dabai lo man in da sisem dabai amama da ya, an lo man in da mumado dop an mibinawan a.

⁵ An ananem ilo rumok lo sem ibitininan dop alon a, an ilo rumok san dal ari uyanan boi, tia boi, an alon uyan a. An sem ikubianan dop ale wa. Jesus Kristus in an lo imado da, dugo, an ta alon na i? Kabelan saen an sem ibitininan dop man, an ta Kris mok na yan ale banau. An fun man Jesus an lo ta imado na da! ⁶ Nai ilog yen dak man, saen manŋsama kulob bitinaek lo adiri dop, anŋsam leil lo manŋsama urat an lulunam lo nunon anda, an kuai te ale wa. ⁷ Man Anut mugudani da, ago dop man an ibinawan dop kagin saiak ta lo au adu san tia ya. An man Kristus san urat tamol igo aliamawa ru igo ta mabol na da. Tia. Gidad man urat tamol sewak ak abol a, ago gug man manŋsama ilo sou tubun man an ananem kagin itaot ak mi agane wo mamat da. ⁸ Man dugo, man kagin ta lo ru rumok ak malan musue wo migane san tia ya. Tia, kagin a ru rumok ak ibalsinani san an mi man ka migane wa. ⁹ An ninen o an dabai amam da amado dop man dabai amam tia tap, an uyan a. An ninen o an ananem Kris kagin akubunep dabai ilasa san ninen o pempem Anut mugudani da. ¹⁰ Nai ru dabai en

saen ηai an giranem na ta ηumado na dugo ηigire ya. Man dugo, saen ηai an sam na ηupalu dop, ru dabai nam ηurupaian dop ananem kagin ηukubune wo ilog ta yen na da. Tubun en sen mi ηai ananem ilo rumok dabai ηupani san urat awan en ipanag a, in ηai an ηibian adu wo urat en ta ipanag na ya.

Pol san ilo uyan ru

¹¹ Teig taog, gamu ηai ru wadan ηufutani dugo ilo uyan ru ηurupaian da. Ananem kagin naok naok akubune wa. An ηaisag ru kagin alon uyan a. An ilom atumanip bubem kisaek amado, maror lo amado wa. Ago dop Anut a in ilo panek san, maror san dam, in an da amado wa. ¹² An nugnug lo nug musuk gun ak apani dop nug ilo uyan apani wa. ¹³ Anut san tamolpein fidian etna dumado den an ilo uyan ru durupaian da. ¹⁴ Jesus Kristus idsad Tubun en san ilo maror, Anut san ilo panek, agod ilo tumanek e Awan Urgan lo yen den an da amado. Rumok.

Anut san bilalug foun
The New Testament in the Takia Language of Papua
New Guinea
Nupela Testamen long tokples Takia long Niugini

Copyright © 1999 The Bible Society of Papua New Guinea

© Faith Comes by Hearing

Language: Takia

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2013-12-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

757b3e4e-2023-5b45-893a-ee9294ddeb9d